

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

27.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.1 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - Dienst "Informierter Bürger“ und "Aktiver Bürger" - Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung CIG: 9849731F24 - CIG: 9849012DCE - CUP: I71F22003990006

Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.1 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici - Servizio "cittadino informato" e "cittadino attivo" - Approvazione del certificato di regolare esecuzione CIG: 9849731F24 - CIG: 9849012DCE - CUP: I71F22003990006



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 Maßnahme 1.4.1 - Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - Dienst "Informierter Bürger“ und "Aktiver Bürger" - Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung CIG: 9849731F24 - CIG: 9849012DCE - CUP: I71F22003990006

Oggetto: Next Generation EU - PNRR M1C1I1.4 misura 1.4.1 - Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici - Servizio "cittadino informato" e "cittadino attivo" - Approvazione del certificato di regolare esecuzione CIG: 9849731F24 - CIG: 9849012DCE - CUP: I71F22003990006

Finanziert von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministerium für technische Innovation und Digitalisierung) - Abteilung für den digitalen Wandel



Finanziato dall'Unione Europea „NEXT-GENERATION EU“

PNRR M1C1-1.4.1 MIDT (Ministero per l'innovazione tecnologica e la transizione digitale) - Dipartimento per la trasformazione digitale

Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste

PNRR M1C1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Dienstleistungen - Dienst Informierter Bürger“

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 273 vom 22.08.2023 betreffend die Ernennung des einzigen Projektverantwortliche (EPV);

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 167 vom 16.05.2023 das Verfahren für die Ausschreibung der Leistungen betreffend den Dienst „Informierter Bürger“ wie folgt festgelegt wurde:

mittels Direktvergabe im Sinne des Art. 26 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie Art. 1, Abs. 2, Buchst. a) des Gesetzes Nr. 120/2020.

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 204 vom 13.06.2023, auf dessen Begründung ebenfalls vor umfänglich verwiesen wird, der Zuschlag für die gegenständlichen Leistungen an die Kufgem GmbH mit Sitz in Kufstein (A) erteilt worden ist, und zwar zum Zuschlagsbetrag von 16.570,00 Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 20.215,40 Euro;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Vertrag, abgeschlossen mittels Handelskorrespondenz, vom 22.06.2023, Prot. Nr. 0009264;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 167 vom 16.05.2023 das Verfahren für die Ausschreibung der Leistungen betreffend den Dienst „Aktiver Bürger“ wie folgt festgelegt wurde:

mittels Direktvergabe im Sinne des Art. 26 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, sowie Art. 1, Abs. 2, Buchst. a) des Gesetzes Nr. 120/2020.

Servizio e cittadinanza digitale

PNRR M1C1 investimento 1.4, misura 1.4.1 “Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici - Servizio cittadino informato”

Vista la propria delibera n. 273 d.d. 22.08.2023 concernente la nomina del responsabile unico del progetto (RUP);

Rilevato che con delibera della Giunta comunale n. 167 d.d. 16.05.2023 il procedimento per l'appalto delle prestazioni relativi al servizio “cittadino informato” è stato determinato come segue:

tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 4 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) della legge 120/2020.

Rilevato che con delibera della Giunta comunale n. 204 d.d. 13.06.2023, alla cui motivazione si fa ancora rinvio per intero, le prestazioni in oggetto sono state aggiudicate alla Kufgem S.r.l. con sede a Kufstein (A), per un importo di aggiudicazione di Euro 16.570,00, oltre 22% IVA, complessivamente Euro 20.215,40;

Visto il relativo contratto, stipulato tramite corrispondenza commerciale, del 22.06.2023, n. prot. 0009264;

Rilevato che con delibera della Giunta comunale n. 167 d.d. 16.05.2023 il procedimento per l'appalto delle prestazioni relativi al servizio “cittadino attivo” è stato determinato come segue:

tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 4 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nonché ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a) della legge 120/2020.

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 203 vom 13.06.2023, auf dessen Begründung ebenfalls vor umfänglich verwiesen wird, der Zuschlag für die gegenständlichen Leistungen an die Anthesi GmbH mit Sitz in Trient (TN) erteilt worden ist, und zwar zum Zuschlagsbetrag von 2.500,00 Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 3.050,00 Euro;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Vertrag, abgeschlossen mittels Handelskorrespondenz, vom 22.06.2023, Prot. Nr. 0009265;

Nach Anhören des Berichtes des EDV-Verantwortlichen der Gemeinde Gsies;

Festgestellt, dass die Leistungen erbracht, und sämtliche Verfahrensobliegenheiten erfüllt worden sind;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 92/2025 vom 04.09.2025, mit welcher darauf hingewiesen wird, dass entgegen ursprünglicher Anweisungen, eine einzige, bzw. gemeinsame Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung für die Dienste „Informierter Bürger“ und „Aktiver Bürger“ erstellt und an PADigitale2026 übermittelt werden muss;

Festgestellt, dass daher der eigene Beschluss Nr. 433 vom 19.11.2024 widerrufen werden muss;

Festgestellt, dass nun um die Auszahlung des mit Zuweisungsdekret Nr. 135-1/2022 - PNRR gewährten Beitrages von 79.922,00 Euro angesucht werden soll;

Festgestellt, dass zu diesem Zweck nun die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung genehmigt werden muss;

Nach Einsichtnahme in die genannte Bescheinigung vom 21.01.2026, ausgearbeitet vom Einzigen Projektverantwortlichen (EPV);

Festgestellt, dass die Bescheinigung positiv ist, und genehmigt werden kann;

Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vorhaben ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Rilevato che con delibera della Giunta comunale n. 203 d.d. 13.06.2023, alla cui motivazione si fa ancora rinvio per intero, le prestazioni in oggetto sono state aggiudicate alla Anthesi S.r.l. con sede a Trento (TN), per un importo di aggiudicazione di Euro 2.500,00, oltre 22%IVA, complessivamente Euro 3.050,00;

Visto il relativo contratto, stipulato tramite corrispondenza commerciale, del 22.06.2023, n. prot. 0009265;

Sentita la relazione del responsabile EDP del Comune di Valle di Casies;

Constatato che tutte le prestazioni e tutti gli obblighi procedurali sono stati adempiuti;

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano nr. 92/2025 del 04.09.2025, con la quale viene comunicata la necessità dell'emissione e trasmissione a PADigitale2026 di un unico, comune certificato di regolare esecuzione per i servizi "cittadino informato" e "cittadino attivo", contrariamente a quanto comunicato in precedenza;

Constatato, pertanto, che per tale motivo la propria delibera n. 433 del 19.11.2024 deve essere revocata;

Constatato che ora si deve procedere alla richiesta del contributo di Euro 79.922,00, concesso con decreto di assegnazione n. 135-1/2022 - PNRR;

Constatato che per tale motivo deve essere approvato il certificato di regolare esecuzione;

Visto il certificato citato del 21.01.2026, elaborato dal responsabile unico del progetto (RUP);

Constatato che il certificato è positivo e può essere approvato;

La presente opera è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i.;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.01.2026, Prot.Nr. 0000661 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. gR5I16ltTfowyVq08ZOCYvV3MRW8ahZlx321Y8J5LXc=;

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.01.2026, n. prot. 0000661 con impronta digitale n. gR5I16ltTfowyVq08ZOCYvV3MRW8ahZlx321Y8J5LXc=;

**beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,**

1. der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Leistungen vom 19.11.2024 zum Vorhaben „Next Generation EU - PNRR M1C111.4 Maßnahme 1.4.1 Staatlicher Wiederaufbauplan - Digitale Dienste und digitale Bürgerdienste. Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit öffentlichen Diensten - Dienst „Informierter Bürger“ und „aktiver Bürger“, ausgearbeitet vom Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) zu genehmigen;
2. Den eigenen Beschluss Nr. 433 vom 19.11.2024, aus den in den Prämissen genannten Gründen, zu widerrufen, und folglich sämtliche bezüglichen Dokumente auf der Internetseite der Gemeinde Gsies, wo nötig, zu ersetzen.
3. Es wird erklärt, dass die Maßnahme von der Europäischen Union „NEXTGENERATION EU“ finanziert wird.
4. Vorliegender Beschluss zieht keine direkte Aufgabenverpflichtung zu Lasten des Haushalts nach sich.
5. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen.
6. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.



**la Giunta comunale
delibera
unanimemente**

1. di approvare il certificato di regolare esecuzione del 19.11.2024, elaborato dal responsabile unico del progetto (RUP) per le prestazioni “Next Generation EU - PNRR M1C111.4 misura 1.4.1 Piano nazionale di ripresa e resilienza - Servizio e cittadinanza digitale. Misura 1.4.1 Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici - Servizio “cittadino informato” e “cittadino attivo”;
2. Di revocare, per i motivi di cui nelle premesse, la propria delibera n. 433 d.d. 19.11.2024, e di sostituire conseguentemente tutti i relativi documenti sul sito internet del Comune di Valle di Casies, ove necessario.
3. Di dichiarare che la misura viene finanziata dall'Unione Europea „NEXTGENERATION EU”.
4. La presente deliberazione non comporta alcun impegno di spesa diretto a carico del bilancio.
5. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza.
6. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 29.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 29.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.